



---

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте, действующее  
в качестве Совещания Сторон Протокола  
по стратегической экологической оценке

**Рабочая группа по оценке воздействия  
на окружающую среду и стратегической  
экологической оценке**

Девятое совещание

Женева, 24–26 августа 2020 года

**Доклад Рабочей группы по оценке воздействия  
на окружающую среду и стратегической экологической  
оценке о работе ее девятого совещания**

**I. Введение**

1. Девятое совещание Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке, действующей в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке к ней, было проведено 24–26 августа 2020 года в Женеве. Из-за пандемии коронавирусной болезни (COVID-19) совещание было перенесено на эти сроки с первоначально запланированных дат, 9–11 июня 2020 года, и проведено в смешанном режиме, который позволял участвовать в нем либо дистанционно через онлайн-платформу устного перевода, либо лично.

**A. Участники**

2. На совещании присутствовали делегации следующих Сторон Конвенции и Протокола и других государств — членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК): Австрии, Азербайджана, Армении,



Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швейцарии, Швеции и Эстонии. Европейский союз был представлен Европейской комиссией. С заявлениями от имени Европейского союза и его государств-членов выступали представители как Европейской комиссии, так и Германии, которая во втором полугодии 2020 года председательствовала в Совете Европейского союза.

3. На совещании присутствовали представители Европейского инвестиционного банка, Агентства по ядерной энергии Организации экономического сотрудничества и развития и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). На нем присутствовали представители следующих неправительственных организаций (НПО): Аналитическое экологическое агентство «Гринвимен», Сеть кавказских природоохранных НПО; Центр устойчивого производства и потребления (Казахстан), «Клиент–Земля», Европейский Эко-Форум/Центр по окружающей среде и устойчивому развитию «Эко-Согласие» (Российская Федерация), Международная ассоциация по оценке воздействия; Ирландская экологическая сеть, Сеть по наблюдению за прозрачностью в ядерной области, ЭКОБЮРО — Альянс австрийского природоохранного движения, АО «ЭкоКонтакт» (Республика Молдова), «Общество и окружающая среда» (Украина); Информационный центр «Волгоград-Экопресс» (Российская Федерация). Кроме того, на совещании присутствовали ученые из Национального университета Сингапура и Университета Хоккайдо (Япония).

## **В. Организационные вопросы**

4. Совещание открыла Председатель Рабочей группы г-жа Весна Колар-Планиншич (Словения). Она выразила признательность всем делегациям за их гибкость и проявленную готовность в исключительных обстоятельствах пандемии приступить к подготовке сессий Совещаний Сторон в смешанном формате.

5. Председатель напомнила Рабочей группе о существовавшей необходимости сократить официальную повестку дня совещаний (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/1/Rev.1)<sup>1</sup> на шесть часов с учетом максимально разрешенной продолжительности организуемых во Дворце Наций совещаний смешанного или виртуального формата с устным переводом<sup>2</sup>. Рабочая группа утвердила свою сокращенную повестку дня совещания (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/INF.1\_rev), которая была подготовлена секретариатом по согласованию с Президиумом, обеспечив возможность охвата на совещании в приоритетном порядке проектов документов и вопроса о подготовительной работе к следующим сессиям Совещаний Сторон Конвенции и Протокола (Вильнюс, 8–11 декабря 2020 года). Председатель подчеркнула, что цель нынешнего совещания состоит в согласовании проектов документов, подлежащих направлению Совещаниям Сторон, с той целью, чтобы секретариат их обработал и представил на перевод вскоре после совещания.

6. Прежде чем перейти к основным пунктам повестки дня, Председатель напомнила, что на своем восьмом совещании (Женева, 26–28 ноября 2019 года) Рабочая группа просила как можно раньше представлять перед совещанием любые письменные замечания к документам совещания, с тем чтобы помочь делегациям заблаговременно подготовить и согласовать свои мнения, обеспечить эффективную подготовку совещания и облегчить достижение консенсуса по нерешенным вопросам<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Официальные и неофициальные документы к совещанию, справочные документы и материалы выступлений, представленные секретариату, URL: <https://unece.org/environmental-policy/events/working-group-eia-and-sea-espoo-convention-9th-meeting>.

<sup>2</sup> Два заседания по два часа каждое в день.

<sup>3</sup> См. ECE/MP.EIA/WG.2/2019/2, пункт 49.

Председатель отметила, что к текущему совещанию секретариат выпустил документы за пять месяцев до его начала. В связи с этим она выразила сожаление по поводу того, что делегациям было невозможно заранее поделиться своими замечаниями по этим документам. Особенно полезной была бы предварительная информация о предложениях делегаций по поправкам, учитывая сложные обстоятельства, в которых проходит совещание, в частности значительное сокращение времени заседаний; преимущественно дистанционное участие делегаций; и очень жесткий график последующей обработки документов к сессиям Совещаний Сторон. Делегация Европейского союза указала на то, что, не имея возможности проводить совещания с физическим присутствием, она столкнулась со значительными трудностями в координации и подготовке своих позиций. Более того, делегация оставляет за собой право на более позднем этапе реагировать на любые новые изменения, которые могут возникнуть в ходе совещания.

## II. Финансовые механизмы

7. Секретариат и делегации представили обновленную информацию о взносах и расходах по целевому фонду Конвенции и Протокола в межсессионный период 2017–2020 годов. Секретариат также сообщил о дополнительных обязательствах и взносах нескольких Сторон, соответственно взятых на себя и внесенных после того, как в декабре 2019 года Исполнительный секретарь ЕЭК направил письма всем Сторонам по просьбе Рабочей группы<sup>4</sup>. Ожидается, что этого дополнительного финансирования будет достаточно для покрытия минимальных расходов на одного сотрудника категории специалистов в секретариате в течение не предусмотренного бюджетом шестимесячного продления межсессионного периода. Следовательно, вместе со средствами, сэкономленными на путевых расходах в связи с совещанием Рабочей группы, оно может обеспечить функционирование договоров и секретариата до конца 2020 года, включая организацию следующих сессий Совещаний Сторон. Рабочая группа приняла к сведению эту информацию и выразила свою признательность за дополнительное финансирование в виде полученных или объявленных взносов нескольких Сторон, направленное на устранение бюджетного дефицита. Она просила секретариат подготовить в консультации с Президиумом для рассмотрения Совещаниями Сторон доклад о бюджете и финансовых механизмах в период после седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и третьей сессии Совещания Сторон Протокола (Минск, 13–16 июня 2017 года).

8. Секретариат представил первоначальную информацию ряда Сторон о своих предполагаемых финансовых взносах в целевой фонд на следующий межсессионный период 2021–2023 годов, которую они предоставили до начала совещания. В ходе совещания свои взносы также объявили несколько других Сторон. Рабочая группа выразила свою признательность за объявленные на данный момент взносы, отметив, однако, что они покрывают лишь около 50 процентов потребностей в ресурсах для осуществления предлагаемого плана работы на 2021–2023 годы, содержащегося в приложении I к проекту решения VIII/2-IV/2<sup>5</sup>. Она предложила всем остальным Сторонам заблаговременно проинформировать секретариат о своих предполагаемых взносах до начала следующих сессий Совещаний Сторон, но не позднее 2 ноября 2020 года. Кроме того, она отметила, что в своих письмах с приглашением к участию в следующих сессиях Совещаний Сторон Исполнительный секретарь ЕЭК предложит Сторонам принять участие в совместном покрытии расходов и объявить финансовые взносы на следующий период. Рабочая группа подчеркнула, что заблаговременное получение информации об общем объеме ожидаемого финансирования имеет решающее значение для возможности согласования Совещанием Сторон реалистичного и осуществимого плана работы на следующий период.

<sup>4</sup> Там же, пункт 9.

<sup>5</sup> См. ECE/MP.EIA/WG.2/2020/3.

9. Секретариат представил проект решения VIII/1-IV/1 о финансовых механизмах на 2021–2023 годы<sup>6</sup>, подготовленный Президиумом с учетом выводов Рабочей группы, сделанных на ее последнем совещании. Председатель сообщила, что Президиум выразил сожаление по поводу долго существующих в рамках обоих договоров финансовых трудностей и кадровых ограничений секретариата, которые еще более усугубляются из-за не предусмотренного бюджетом продления межсессионного периода и организации промежуточной сессии Совещаний Сторон (Женева, 5–7 февраля 2019 года). Такое положение с ресурсами резко контрастирует с доказанными преимуществами договоров и продолжающимся увеличением числа их сторон и проводимых в связи с ними совещаний и мероприятий. Поэтому Президиум поддержал Рабочую группу в том, что касается ее рекомендации в адрес Совещаний Сторон согласовать решительные меры по исправлению положения, обратившись, в частности, ко всем без исключения Сторонам с просьбой вносить взносы в целевой фонд и, насколько это возможно, повысить уровень своих взносов. Президиум также подчеркнул, что, если не будут выделены достаточные ресурсы, Сторонам нужно будет сократить масштаб деятельности и исключить из нее некоторые из задач секретариата и оказываемых по договорам услуг<sup>7</sup>.

10. Затем Рабочая группа проанализировала и пересмотрела текст проекта решения VIII/1-IV/1 и приняла решение препроводить его Совещаниям Сторон для дальнейшего рассмотрения на их следующих сессиях. Она отметила, что предложение о добровольном использовании Сторонами в качестве исходной основы для их решения об уровне своих минимальных взносов в целевой фонд скорректированной шкалы взносов Организации Объединенных Наций остается открытым и что решение по нему должно быть принято Совещаниями Сторон. Она согласилась с тем, что проект плана работы на период 2021–2023 годов должен согласовываться с ожидаемым будущим финансированием деятельности по его осуществлению в интересах обеспечения соответствия между спросом на деятельность и услуги и предложением ресурсов. В заключение Рабочая группа вновь предложила делегациям рассмотреть вопрос о спонсорском финансировании должности младшего сотрудника категории специалистов для дополнения штатного расписания секретариата.

### **III. Подготовка к следующим сессиям Совещаний Сторон**

#### **A. Практические меры**

11. Делегация Литвы и секретариат сообщили о прогрессе, достигнутом в практической подготовке к следующим сессиям Совещаний Сторон, которые планируется провести в Вильнюсе, в частности о выборе в качестве места проведения совещания гостиницы «Рэдиссон блю хоутел Лиетува» и о строгом применении связанных с COVID-19 санитарно-гигиенических мер и мер по физическому дистанцированию в этом месте. Рабочая группа была проинформирована о том, что соответствующая практическая информация может быть получена с веб-страницы принимающей страны, которая будет создана в ближайшее время, и что скоро ожидается завершение работы над подробным соглашением о принимающей стране между Литвой и ЕЭК. Секретариат уточнил, что в соответствии с этим соглашением принимающая страна обеспечит онлайн-платформу для устного перевода с целью создания возможностей дистанционного участия делегатам, которые не могут присутствовать на совещании лично.

12. Рабочая группа выразила согласие с графиком проведения подготовительной работы к следующим сессиям Совещаний Сторон (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/INF.4), в частности с тем, что Сторонам следует представить любые предложения по пересмотру документов к совещанию или замечания к ним до 16 ноября 2020 года с тем, чтобы секретариат мог разместить их на веб-странице совещания. Председатель

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> См. доклад о совещании Президиума, пункты 43–47, URL: <https://unece.org/environmental-policy/events/bureau-espoo-convention-0>.

предложила делегациям более своевременно представлять свои замечания по документации до начала сессий с учетом извлеченных уроков и, в частности, проявлявшейся в прошлом неспособности Сторон к достижению консенсуса. Она указала, что делегации практически не могут среагировать на предложения по поправкам, особенно на обширные и содержательные, если они узнали о них лишь за 24 часа до начала совещания, на котором те должны обсуждаться, хотя этот срок и является минимальным предельным сроком для представления предложений, предусмотренным в пункте 1 правила 32 правил процедуры Совещаний Сторон<sup>8</sup>. Рабочая группа также предложила любой Стороне или организации, желающей организовать параллельное мероприятие во время следующих сессий Совещаний Сторон, проинформировать об этом секретариат до 7 сентября 2020 года.

## **В. Предварительная повестка дня**

13. Рабочая группа согласовала предварительную аннотированную повестку дня двух сессий Совещаний Сторон на основе проекта, подготовленного Президиумом при поддержке секретариата (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/INF.5). Секретариату было предложено обработать предварительную повестку дня в качестве официального документа. Основываясь на рекомендации Президиума, Рабочая группа решила, что групповые обсуждения в ходе общего сегмента должны быть сосредоточены, в частности, на роли стратегической экологической оценки в планировании устойчивого развития инфраструктуры с учетом также проблем энергетического перехода и изменения климата. Она запросила у Сторон и заинтересованных субъектов предложения об организации групповых обсуждений, согласившись с тем, что в отсутствие таких предложений до 15 сентября 2020 года групповые заседания включить в предварительную повестку дня не удастся.

14. Рабочая группа предложила делегациям представить через секретариат свои предложения к выступающим и модераторам мероприятия высокого уровня, посвященного тридцатой годовщине принятия Конвенции, а также предоставить фотографии и краткие цитаты или рассказы о преимуществах Конвенции к 30 сентября 2020 года, что позволит секретариату подготовить неофициальную электронную публикацию для этого мероприятия.

15. Рабочая группа отметила, что в понедельник, 7 декабря 2020 года, с 10 ч 00 мин до 12 ч 00 мин в Вильнюсе планируется провести совещание Президиума, приуроченное к сессиям Совещаний Сторон, с целью рассмотрения любых вопросов, поднятых в связи с сессиями в последнюю минуту, в частности замечаний делегаций по документации.

## **С. Проект плана работы на 2021–2023 годы**

16. Секретариат представил проект плана работы на 2021–2023 годы, подготовленный Президиумом при поддержке секретариата с учетом замечаний Рабочей группы к предыдущему неофициальному документу о возможной деятельности по проекту плана работы (ECE/MP.EIA/WG.2/2019/INF.11)<sup>9</sup>. Проект плана работы был значительно изменен по сравнению с предыдущими планами работы. Для обеспечения более тесной увязки плана работы с бюджетом потребности в финансовых и людских ресурсах были включены в приложение II к решению VIII/2-IV/2 о принятии плана работы (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/3), а мероприятия плана работы — в приложение I к тому же решению, а не в отдельное

<sup>8</sup> С правилами процедуры можно ознакомиться по адресу [https://unece.org/DAM/env/eia/Publications/2012/Rules\\_of\\_Procedure\\_to\\_the\\_Convention/Rules\\_of\\_procedure\\_for\\_publication-as\\_amended\\_by\\_V.1\\_I.1\\_23.05-esa\\_ta\\_em\\_25.05\\_GRI\\_Electronic\\_publication.pdf](https://unece.org/DAM/env/eia/Publications/2012/Rules_of_Procedure_to_the_Convention/Rules_of_procedure_for_publication-as_amended_by_V.1_I.1_23.05-esa_ta_em_25.05_GRI_Electronic_publication.pdf).

<sup>9</sup> URL: [https://unece.org/fileadmin/DAM/env/eia/documents/WG2.8\\_Nov2019/Informal\\_docs/ECE.MP.EIA.WG.2.2019.INF.11\\_Possible\\_workplan\\_activities\\_2021-2023\\_FINAL.pdf](https://unece.org/fileadmin/DAM/env/eia/documents/WG2.8_Nov2019/Informal_docs/ECE.MP.EIA.WG.2.2019.INF.11_Possible_workplan_activities_2021-2023_FINAL.pdf).

решение о финансовых механизмах. В настоящее время в сметных потребностях в ресурсах указываются не только суммы в долларах США, но и минимально необходимые людские ресурсы, имеющиеся и требующиеся для осуществления деятельности. Кроме того, в новом проекте плана работы полностью перечислены все задачи секретариата, в том числе задачи, связанные с общим управлением работой по договорам, ее координацией и освещением. Такое перечисление призвано прояснить рабочую нагрузку секретариата и помочь Сторонам определить те задачи и услуги, которые придется сократить, если в следующий период не поступит достаточное финансирование.

17. Рабочая группа рассмотрела текст проекта решения VIII/2-IV/2 о принятии плана работы и приложения I–III к нему. На основе предложения делегации Беларуси Рабочая группа согласилась с небольшим изменением структуры плана работы. Кроме того, согласно предложению делегации Европейского союза, в плане работы должно быть более четко указано, какие элементы требуются для двух договоров и/или необходимы для их функционирования. Как правило, план работы (в приложении I) должен содержать только виды деятельности, покрываемые за счет бюджета или взносов натурой, и включать в себя информацию об источниках финансирования/ взносах. Делегация Европейского союза также предложила исключить из него приложение III со списком подлежащих осуществлению видов деятельности, требующих дополнительных ресурсов, включая деятельность персонала секретариата, с учетом возможности возникновения из-за такого «список желаний» неопределенности по тем из них, в отношении которых Стороны могли бы взять на себя обязательства по осуществлению на межсессионный период. Однако, поскольку другие делегации, включая делегацию Швейцарии, считают приложение III полезной основой для сбора финансовых средств на мероприятия, о необходимости проведения которых заявляли Стороны и будущие Стороны, Рабочая группа постановила не исключать приложение III, а вместо этого заключить его в квадратные скобки. Она предложила секретариату препроводить проект решения VIII/2-IV/2 и приложения к нему Совещаниям Сторон после включения в него изменений, предложенных в ходе совещания.

18. Рабочая группа согласилась с тем, что реалистичность и осуществимость проекта плана работы можно будет обеспечить только после получения в полном объеме информации об ожидаемых взносах Сторон на межсессионный период 2021–2023 годов. Она вновь обратилась ко всем Сторонам, которые еще не сделали этого, с настоятельным призывом представить в секретариат информацию о своих взносах до 2 ноября 2020 года.

## D. Проект декларации

19. Секретариат представил незначительные обновления и редакционные изменения, предложенные Президиумом к предыдущему неофициальному варианту проекта Вильнюсской декларации (ECE/MP.EIA/WG.2/2019/INF.10)<sup>10</sup>, который был представлен для восьмого совещания Рабочей группы, но по которому на тот момент ни одна из делегаций не высказала своих замечаний (ECE/MP.EIA/WG.2/2019/2, пункт 55). После широких обсуждений Рабочая группа согласилась на препровождение текста проекта Вильнюсской декларации с внесенными в него поправками на дальнейшее рассмотрение Совещаний Сторон. Она отметила, что окончательные формулировки некоторых элементов проекта зависят от итогов сессий Совещаний Сторон, и поэтому их следует до этого времени оставить открытыми (заключить в квадратные скобки).

<sup>10</sup> URL:

[https://unece.org/fileadmin/DAM/env/eia/documents/WG2.8\\_Nov2019/Informal\\_docs/ECE.MP.EIA.WG.2.2019.INF.10\\_Draft\\_declaration\\_2020\\_FINAL.pdf](https://unece.org/fileadmin/DAM/env/eia/documents/WG2.8_Nov2019/Informal_docs/ECE.MP.EIA.WG.2.2019.INF.10_Draft_declaration_2020_FINAL.pdf).

## **Е. Председатели сессий**

20. Рабочая группа приветствовала предложенные кандидатуры Министра по проблемам окружающей среды и изменения климата Финляндии Ее Превосходительства г-жи Кристи Микконен — в качестве кандидата на пост председателя сегмента высокого уровня сессий Совещаний Сторон — и Председателя Президиума г-на Джорджа Кремлиса — в качестве кандидата на пост председателя общего сегмента сессий.

## **Ф. Предварительное расписание совещаний на 2021–2023 годы**

21. Рабочая группа приняла к сведению обновленный предварительный график совещаний на 2021–2023 годы (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/INF.7) и просила секретариат препроводить его Совещаниям Сторон.

## **Г. Должностные лица на следующий межсессионный период**

22. Рабочая группа приветствовала нижеследующие назначения кандидатами для выполнения функций должностных лиц, которые подлежат избранию Совещанием Сторон на следующий межсессионный период и были выдвинуты Сторонами до настоящего времени:

- a) Швейцарии — как кандидата в состав членов Президиума;
- b) Беларуси и Италии — как кандидатов на должность заместителей Председателя Рабочей группы.

23. Рабочая группа предложила другим Сторонам представить до 2 ноября 2020 года через секретариат информацию по не сделанным еще назначениям в отношении нижеуказанных постов:

- a) председателя Рабочей группы;
- b) председателя Президиума;
- c) пяти постоянных членов и пяти заместителей членов Комитета по осуществлению и, в случае необходимости, их заместителей по вопросам, касающимся Протокола.

24. Рабочая группа приветствовала готовность Председателя Президиума г-на Кремлиса продолжать выполнять функции Председателя Президиума в течение еще одного межсессионного периода.

25. Затем Рабочая группа рассмотрела критерии избрания должностных лиц и другие процедурные руководящие указания в отношении Президиума (ECE/MP.EIA/2020/INF.6, приложение), подготовленные Президиумом при поддержке секретариата, и приняла решение направить их Совещаниям Сторон. Она отметила озабоченность, выраженную делегациями Армении и Беларуси в связи с тем, что требование о свободном владении членами Президиума английским языком отрицательно скажется на возможностях русскоязычных Сторон быть представленными в Президиуме в будущем, а также в связи с тем, что с начала 2020 года на заседаниях Президиума прекращен устный перевод на русский язык. Представитель секретариата пояснил, что соответствующее решение, принятое по бюджетным соображениям, от него не зависело. Поскольку все остальные президиумы и бюро, находящиеся в ведении Отдела окружающей среды ЕЭК, функционируют только на английском языке, Президиум Конвенции Эспо и Протокола к ней не сможет впредь в порядке исключения пользоваться услугами устного перевода. Наконец, Рабочая группа приняла к сведению озабоченности и вопросы делегации Беларуси по поводу сроков полномочий Европейской комиссии в Президиуме, а также пояснения, предоставленные Председателем Президиума.



## IV. Соблюдение и осуществление

### A. Рассмотрение соблюдения и соответствующие проекты решений

26. Председатель и первый заместитель Председателя Комитета по осуществлению проинформировали Рабочую группу об основных итогах сорок шестой и сорок седьмой сессий Комитета (Женева, 10–13 декабря 2019 года и 16–19 марта 2020 года соответственно)<sup>11</sup> и основных целях сорок восьмой сессии Комитета (Женева, 1–4 сентября 2020 года). Они сосредоточили внимание на представлении проектов решений по вопросам соблюдения Конвенции и Протокола (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/INF.11) для возможных комментариев делегаций.

27. Рабочая группа приняла к сведению доклад Председателя Комитета и первого заместителя Председателя Комитета и приветствовала работу Комитета, связанную с рассмотрением многочисленных сложных вопросов соблюдения. Она также приняла к сведению несколько замечаний делегаций Армении, Беларуси, Европейского союза и Украины и предложила Комитету учесть их, если это будет актуально, при доработке проектов решений о рассмотрении соблюдения Конвенции и Протокола на его сессии в сентябре с целью их последующего рассмотрения на Совещаниях Сторон.

### B. Проект руководства по применимости Конвенции к продлению срока эксплуатации атомных электростанций

28. Делегации Германии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представили проект руководства по применимости Конвенции к продлению срока эксплуатации атомных электростанций (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/INF.12), который был разработан специальной рабочей группой под совместным председательством этих стран и переведен на русский язык силами Германии. Сопредседатели подчеркнули, что, несмотря на максимальные усилия, предпринятые ими и специальной группой в предыдущие месяцы, проект руководства еще не готов к представлению Совещаниям Сторон и не «утвержден» всеми членами группы. Тем не менее с учетом противоположности представленных в группе мнений и продолжающейся пандемии, которая препятствовала подготовительной работе, проект является важным достижением. Специальная группа была вынуждена отменить три из своих совещаний в первой половине 2020 года, и ей пришлось проводить свою работу в форме обмена письменными комментариями, двусторонних консультаций и онлайн-совещаний (в мае и июне секретариат организовал в режиме онлайн семь совещаний). Сопредседатели изложили основные остающиеся разногласия между членами группы, указав, что еще требуется проделать значительный объем дополнительной работы.

29. Рабочая группа поблагодарила специальную группу и ее сопредседателей за интенсивные усилия, которые они предпринимали в течение предыдущих трех лет для разработки проекта руководства в консультации с заинтересованными сторонами и при поддержке секретариата. Она поблагодарила тех членов специальной группы, которые принимали у себя совещания группы за пределами Женевы: Австрию, Германию, Европейскую комиссию (дважды), Нидерланды, Португалию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Она выразила сожаление по поводу того, что совещания, которые Болгария, Италия и Финляндия предложили провести у них в странах, не смогли состояться из-за пандемии.

30. Рабочая группа приветствовала проект документа и поблагодарила Германию за его перевод на русский язык, профинансированный за счет взноса в натуральной форме. Председатель Комитета по осуществлению вновь заявил, что для завершения обсуждения большого числа дел о соблюдении в связи с продлением срока эксплуатации атомных электростанций Комитету срочно требуются руководящие

<sup>11</sup> Отчеты о соответствующих заседаниях Комитета по осуществлению см. в документах ECE/MP.EIA/IC/2019/6 (сорок шестая сессия) и ECE/MP.EIA/IC/2020/2 (сорок седьмая сессия).



указания, чтобы помочь Сторонам в полной мере соблюдать свои обязательства по Конвенции. Рабочая группа поблагодарила Комитет за его вклад в работу специальной группы и согласилась с настоятельной необходимостью предоставления руководящих указаний Сторонам и Комитету по осуществлению. Кроме того, она полностью признала трудности с достижением консенсуса по данной теме, которые обусловлены различными или противоположными позициями, озабоченностями и интересами Сторон и заинтересованных субъектов. Она призвала Стороны проявить готовность к компромиссу и приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить выработку максимально полезных руководящих указаний при учете озабоченности Сторон и общественности.

31. Рабочая группа приняла к сведению замечания по проекту руководящих указаний, представленные до и в ходе совещания делегациями Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украины и Швейцарии, а также организациями-наблюдателями. Делегация Украины просила секретариат отразить в докладе о совещании тот факт, что Украина применяет Конвенцию к продлению срока эксплуатации всех своих атомных электростанций, как об этом просило Совещание Сторон Конвенции на его шестой сессии (Женева, 2–5 июня 2014 года)<sup>12</sup>. Следовательно, если проект руководства не будет доработан и принят Совещаниями Сторон в декабре 2020 года, Украина обратится к Совещаниям Сторон с просьбой принять решение о временном применении Конвенции, вплоть до 2023 года, ко всем случаям продления срока эксплуатации атомных электростанций, с тем чтобы обеспечить равное применение Конвенции всеми ее Сторонами.

32. Секретариат объявил, что в преддверии Совещаний Сторон Секция управления документооборотом Организации Объединенных Наций в порядке исключения установила более поздний предельный срок для перевода проекта руководства на русский и французский языки. С учетом такого развития событий и в соответствии с предложением сопредседателей специальной группы Рабочая группа предложила делегациям представить к 31 августа 2020 года любые дополнительные существенные (нередакционного характера) предложения о внесении дальнейших поправок в проект руководства и сокращении его объема с использованием функции графического отображения изменений, подготовив их предпочтительно совместно с другими делегациями. Специальной группе было предложено доработать проект к 19 октября с учетом высказанных замечаний и с соблюдением лимита на максимальное количество слов в официальных документах с тем, чтобы секретариат мог обработать его и przeprowadить Совещанию Сторон Конвенции.

33. Секретариат представил проект решения VIII/6 о применимости Конвенции к продлению срока эксплуатации атомных электростанций (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/4). Однако Рабочая группа решила, что текст проекта решения должен быть рассмотрен и окончательно доработан Совещанием Сторон на основе окончательного варианта проекта руководства, который еще не завершен.

## **С. Представление отчетности и обзор осуществления**

34. Рабочая группа проанализировала и пересмотрела проекты решений VIII/5 (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/4) и IV/5 (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/5) об отчетности и обзоре осуществления Конвенции и Протокола соответственно. Она отметила, что в тексте решений воспроизведены общие выводы проекта шестого обзора осуществления Конвенции и проекта третьего обзора осуществления Протокола в период 2016–2018 годов<sup>13</sup>, в которых были обобщены фактически данные Сторонами ответы на вопросники. Рабочая группа согласовала проекты обзоров осуществления на своем предыдущем совещании в ноябре 2019 года и направила их на рассмотрение и утверждение Совещаний Сторон. Она отметила, что в результате внесенных

<sup>12</sup> См. ECE/MP.EIA/20/Add.1-ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.1, решение VI/2, пункты 68–71, касающиеся Ровенской атомной электростанции.

<sup>13</sup> ECE/MP.EIA/2020/8 и ECE/MP.EIA/SEA/2020/8.

изменений проекты решений в настоящее время несколько отличаются от общих выводов.

## **D. Проект долгосрочной стратегии и плана действий по применению Конвенции и Протокола в будущем**

35. Рабочая группа рассмотрела проект долгосрочной стратегии и плана действий по осуществлению Конвенции и Протокола (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/8), который был пересмотрен на основе замечаний, высказанных на предыдущем совещании Рабочей группы. Она выразила признательность Австрии, Нидерландам и Польше за руководство разработкой различных проектов при поддержке секретариата в межсессионный период, а также другим делегациям, которые внесли свой вклад в эту работу. Последнее из трех неофициальных подготовительных совещаний было проведено в Варшаве 23–24 января 2020 года под совместным председательством Нидерландов и Польши.

36. Делегация Европейского союза выдвинула несколько дополнительных предложений о внесении поправок в проект документа, с тем чтобы сделать его более кратким и сфокусированным на приоритетных целях и задачах в его более теоретической части, в частности путем исключения описания соответствующих действий и посредством уточнения примеров. Его делегация также предложила, чтобы проект стратегии был доработан редакционной группой с учетом ее замечаний. Председатель и секретариат напомнили Рабочей группе о том, что в соответствии с согласованным графиком подготовки официальных документов Совещаний Сторон секретариату необходимо незамедлительно обработать их и представить на перевод после совещания Рабочей группы. Рабочая группа решила препроводить Совещаниям Сторон проект документа с предлагаемыми поправками в квадратных скобках для дальнейшего рассмотрения.

37. Затем Рабочая группа рассмотрела и согласовала текст проекта решения VIII/3-IV/3 о принятии долгосрочной стратегии и плана действий по Конвенции и Протоколу, который должен быть препровожден Совещаниям Сторон.

## **V. Содействие ратификации и применению Протокола и Конвенции**

### **A. Проект руководства по оценке воздействия на здоровье при проведении стратегической экологической оценки**

38. Председатель представил проект руководства по оценке воздействия на здоровье при проведении стратегической экологической оценки (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/7), который был существенно пересмотрен двумя консультантами Европейского инвестиционного банка и целевой группой в составе представителей Австрии, Ирландии, Словении и Финляндии с учетом замечаний, высказанных в ходе и после предыдущего совещания Рабочей группы по более раннему проекту (ECE/MP.EIA/WG.2/2019/5). Проект был также дополнен материалами из тематических исследований Нидерландов, Чехии и Эстонии, которые были представлены во время рабочего совещания, состоявшегося 27 ноября в ходе предыдущего совещания Рабочей группы. Президиум согласовал проект документа на своем предыдущем совещании (Женева, 25–26 февраля 2020 года) с некоторыми поправками к нему<sup>14</sup>. Весной 2020 года, после вспышки пандемии, консультанты предложили дополнить проект руководства несколькими предложениями, описав в них то, каким именно образом стратегическая экологическая оценка могла бы служить на различных уровнях целям проведения консультаций и координации действий соответствующих

<sup>14</sup> См. доклад о совещании Президиума, пункт 65, URL: <http://www.unece.org/net4all.ch/index.php?id=53201>.

субъектов по вопросам обеспечения готовности к вспышкам болезней и реагирования на них. Секретариат разместил предлагаемую формулировку на веб-странице совещания.

39. Президиум отметил, что консультанты не могли бы при подготовке руководства в большей степени опираться на накопленный Сторонами практический опыт оценки здоровья и вовлечения сектора здравоохранения в стратегическую экологическую оценку, как просила делегация Европейского союза, поскольку Стороны Протокола не предоставили информацию о таком опыте. Более того, в концептуальной записке к руководству, которую Рабочая группа приветствовала в мае 2018 года<sup>15</sup>, не предусматривались сбор информации о практическом опыте Сторон и ее включение в руководящий документ.

40. Рабочая группа поблагодарила консультантов, Европейский инвестиционный банк, ВОЗ, целевую группу в составе представителей Австрии, Ирландии, Словении и Финляндии и секретариат за их вклад в подготовку проекта руководства. Она согласилась с важностью оценки здоровья и вовлечения органов здравоохранения в стратегическую экологическую оценку в соответствии с предписаниями Протокола, в частности с учетом необходимости обеспечения странами здорового и «зеленого» восстановления от пандемии.

41. Делегация Европейского союза считает, что документ стал намного лучше, но что ее предыдущие замечания не нашли в нем отражения в полной мере и что поэтому необходимость его всеобъемлющего дальнейшего пересмотра все еще сохраняется. Делегация объявила, что она не может одобрить проект документа в его нынешнем виде, и предложила отложить принятие решения по руководству до сессии Совещания Сторон в 2023 году. Если говорить более конкретно, то, по мнению делегации, проект документа является слишком абстрактным и теоретическим, для того чтобы он мог обеспечить странам эффективную помощь при рассмотрении соответствующих вопросов здоровья в рамках процедур стратегической экологической оценки. Ею было также высказано мнение о том, что данное ВОЗ определение термина «здоровье», являющееся общепринятым в системе Организации Объединенных Наций, представляется слишком широким в контексте Протокола, сводящегося, по ее мнению, к рассмотрению в увязке с окружающей средой актуальных аспектов здоровья, специфических для того или иного плана и программы. Она сочла важным не допускать перегрузки текста и добавления неопределенностей в процедуры оценки.

42. Представитель ВОЗ в свою очередь указала на то, что страны срочно нуждаются в руководящих указаниях для того, чтобы обеспечить здоровое восстановление от пандемии, и выразила пожелание о том, чтобы документ был принят в декабре 2020 года. ВОЗ также стремится содействовать Сторонам в проведении дальнейших тематических исследований и развитии передовой практики и предлагает им свою поддержку в этом отношении. Она подчеркнула, что секторы окружающей среды и здравоохранения находятся по «одну сторону» и нуждаются в объединении усилий для решения проблемы растущего давления на окружающую среду и здоровье за счет принятия более обоснованных решений. ВОЗ готова оказать поддержку этим двум секторам в интересах того, чтобы в них употреблялись одни и те же языковые формулировки, и способствовать скоординированному использованию их соответствующих экспертных знаний во избежание дублирования усилий, отнимающего много времени и ресурсов.

43. С заявлениями выступили также представители Международной ассоциации по оценке воздействия и Сети по наблюдению за прозрачностью в ядерной области. Рабочая группа приняла к сведению все высказанные замечания и предложила секретариату разместить на веб-сайте те из них, которые были представлены ей в письменном виде.

<sup>15</sup> ECE/MP.EIA/WG.2/2018/INF.9, URL: <https://unece.org/environmental-policy/events/working-group-eia-and-sea-espoo-convention-7th-meeting>.

44. Поскольку не все делегации поддержали передачу проекта руководства на рассмотрение Совещаний Сторон в декабре 2020 года, Рабочая группа решила, что пересмотренный проект следует подготовить к следующему совещанию Рабочей группы, предварительно запланированному на декабрь 2021 года. Председатель отметил, что для точного отражения замечаний Европейского союза необходимо будет иметь конкретные предложения по поправкам к тексту. Напомнив о том, что после истечения срока действия их контракта с Европейским инвестиционным банком услуги консультантов уже не доступны, Рабочая группа предложила членам целевой группы, работающим на добровольной основе, продолжить работу над проектом в электронном формате и с помощью онлайн-совещаний. Однако свою готовность сделать это подтвердила только одна из членов группы, представляющая Словению. В отсутствие других членов целевой группы Рабочая группа предложила Сторонам и заинтересованным субъектам, работающим на добровольной основе, сообщить о своем желании присоединиться к целевой группе до 15 октября 2020 года<sup>16</sup>. Представитель ВОЗ предложила поддержать эту работу.

45. Секретариат представил проект решения IV/6 о принятии руководства (ECE/MP.EIA/WG.2/2020/5). Рабочая группа постановила не рассматривать это решение с учетом нынешних обстоятельств.

46. Рабочая группа предложила Сторонам представить через секретариат информацию о надлежащей практике оценки здоровья и вовлечения сектора здравоохранения в стратегическую экологическую оценку, которая будет опубликована в онлайн.

## **VI. Представление основных принятых решений и закрытие совещания**

47. Рабочая группа одобрила основные согласованные на совещании решения, которые были представлены секретариатом, и просила секретариат разместить их на веб-странице совещания. В дополнение к этому она отметила, что на этой веб-странице размещаются все замечания и заявления, представленные делегациями в секретариат в письменном виде. Секретариату было предложено подготовить доклад о работе совещания под руководством Председателя.

48. Председатель официально закрыла совещание в среду 26 августа 2020 года.

---

<sup>16</sup> Примечание секретариата. После совещания никакая другая делегация добровольно выполнять эту задачу не вызвалась.